



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

02054

VOUGHT F4U-1D CORSAIR

One of the more distinctive fighters of the Second World War, the cranked-wing Corsair made its initial flight in May 1940. The type entered service with Marine Corps unit VMF-124 and saw action at Guadalcanal in February 1943. Poor visibility inherent in the early F4U-1 precluded its use aboard US Navy carriers and it was restricted to operations from land bases. Later versions with a modified cockpit

Le Corsair aux ailes coudées, un des appareils de combat les plus caractéristiques de la Seconde Guerre Mondiale, effectua son premier vol en mai 1940. Ce type d'avion fut mis en service auprès de l'unité VMF-124 de l'Aviation maritime et engagea le combat à Guadalcanal en février 1943. A cause de la mauvaise visibilité inhérente au premier modèle F4U-1, il ne pouvait être utilisé à bord des porte-avions de la Marine des Etats-Unis et fut limité à des opérations à partir de bases terrestres. Par la suite, des versions ayant une carlingue modifiée

Das Knickflügel-CORSAIR, eines der ausgezeichnetsten kampfflugzeuge des Zweiten Weltkrieges, startete zum ersten Mal im Mai 1940. Es trat in den Dienst der Marine Corps Einheit VMF-124 und war im Februar 1943 im Guadalkanal im Einsatz. Schlechter Sichtbereich, was in dem früheren F4U-1 zu Tage kam, machte den Gebrauch auf US-Flugzeugträgern unmöglich und wurde daher auf Operationen von

El Corsario de alas angulares, uno de los cazas más distintivos de la Segunda Guerra Mundial, efectuó su vuelo inicial en Mayo de 1940. Este tipo de aparato ingresó al servicio con la unidad VMF-124 del Cuerpo de Marines y participó en la acción en Guadalcanal en febrero de 1943. La visibilidad deficiente del modelo inicial del F4U-1 excluyó su uso a bordo de los portaaviones de la Marina Norteamericana y su uso fue restringido a las operaciones efectuadas desde base terrestre. Versiones

Corsairen med sina böjda vingar gjorde sin jungfruresa i maj 1940 och är en av de mest särpräglade jaktplanen från andra världskriget. Modellen började sin tjänst vid marinkårsförbandet VMF-124 och deltog i striderna vid Guadalkanalen i februari 1943. Den inbyggda dåliga sikten i tidiga F4U-1 uteslöt dem från bruk ombord på fartyg i den amerikanska flottan och den begränsades till operationer från landbaser. Senare

arrangement began carrier operations late in 1944. Over 12,500 F4Us were built, production ending in 1952. The F4U-1D and FG-1 were powered by a 2,250 hp Pratt & Whitney engine giving a top speed 425 mph and a range of 1,560 miles. Armament was six .5 machine guns and two 1,000lb bombs or eight rockets.

commencèrent des opérations à partir de porte-avions vers la fin de 1944. Il fut construit plus de 12.500 F4U, et la production de ces appareils cessa en 1952. Le F4U-1D et le FG-1 étaient propulsés par un moteur Pratt & Whitney de 2.250 CV, qui permettait une vitesse maximum de 680km/h et une autonomie de 2.495km. L'armement se composait de six mitrailleuses de 12.7mm et de deux bombes de 453,60kg ou de huit roquettes.

Landstützpunkten beschränkt. Spätere Versionen mit einer modifizierten kanzel begannen Flugzeugträger-Operationen Ende 1944. Das F4U-1D und FG-1 wurden von einem 2250 PS Pratt & Whitney Motor mit einer 680km/h Höchstgeschwindigkeit und einer Reichweite von 2495km angetrieben. Bestückung waren sechs 12.7mm Zoll Maschinengewehre und zwei 453,60kg Bomben oder 8 Raketen.

posteriores que poseían cabinas de control modificadas comenzaron a incorporarse a operaciones de portaaviones hacia fines del año 1944. Se construyeron más de 12.500 unidades de F4U, finalizando su producción en 1952. El F4U-1D y FG-1 estaban impulsados por un motor Pratt & Whitney de 2.250 hp con una velocidad máxima de 680km/h y un alcance de 2495km. El armamento consistía de 6 ametralladoras de 12.7mm y dos bombas de 453,60kg u ocho cohetes.

modeller med en modifierad cockpit började användas på hangarfartyg under den senare delen av 1944. Över 12.400 F4U byggdes, produktionen upphörde 1952. F4U-1D drevs av en Pratt & Whitney-motor på 2.250 hästkrafter vilket gav den en max-hastighet på 680km/h och en räckvidd på 2495km. Dess vapen var sex 12,7mm kulsprutor och två 453,6kg bomber eller åtta raketer.

(GB) Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

(F) Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

(D) Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

(E) Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

(S) Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

(I) Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

(NL) Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

(DK) Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

(P) Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

(SF) Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

(PL) Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składowanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbielanych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

(GR) Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύφωνα επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κομτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Montering
Fase di montaggio
Montagetase
Monteringfase
Fase de montagem
Kokoamisvaihe
Faza składowania
Φάση συναρμολόγησης



Cement
Coller
Kleben
Incollare
Liimaa
Pegar
Lijmen
Limma
Klæbe
Colar
Kleić
Συγκόλληση

Do not cement together
Ne pas coller
Nicht kleben
Non incollare
Limma inte
No pegar
Niet lijmen
Äjälä liima
Skäl ikke klæbes
Não colar
Nie kleić
Μη κολλάτε



Crystal part
Pièce cristal
Kistallteil
Pieza cristal
Kristalldel
Pezzo cristallo
Kristallen onderdeel
Kryсталлыккe
Peça de cristal
Lasiosa
Część kryształowa
Διαφανές κομμάτι



Decals
Decalcomanias
Abziehbild
Decalcomanie
Dekalkomanier
Calcomanias
Aldrukplaatjes
Siirtokuvat
Billedoverføring
Decalcomania
Dekalkomanie
Χαλκομανίες

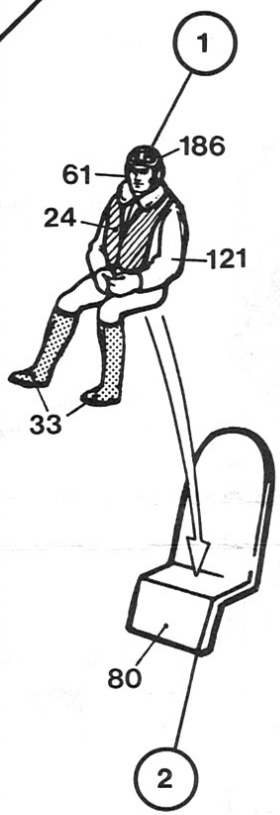


Humbrol paint number
N° peinture Humbrol
Humbrol-Farbnr
N° pintura Humbrol
Humbrol farg nr
N° vernice Humbrol
Humbrol verfnnummer
Humbrol-malingsnummer
N° de pintura Humbrol
Humbrol-maalin numero
N° farby Humbrol
Νούμερο χρώματος Humbrol

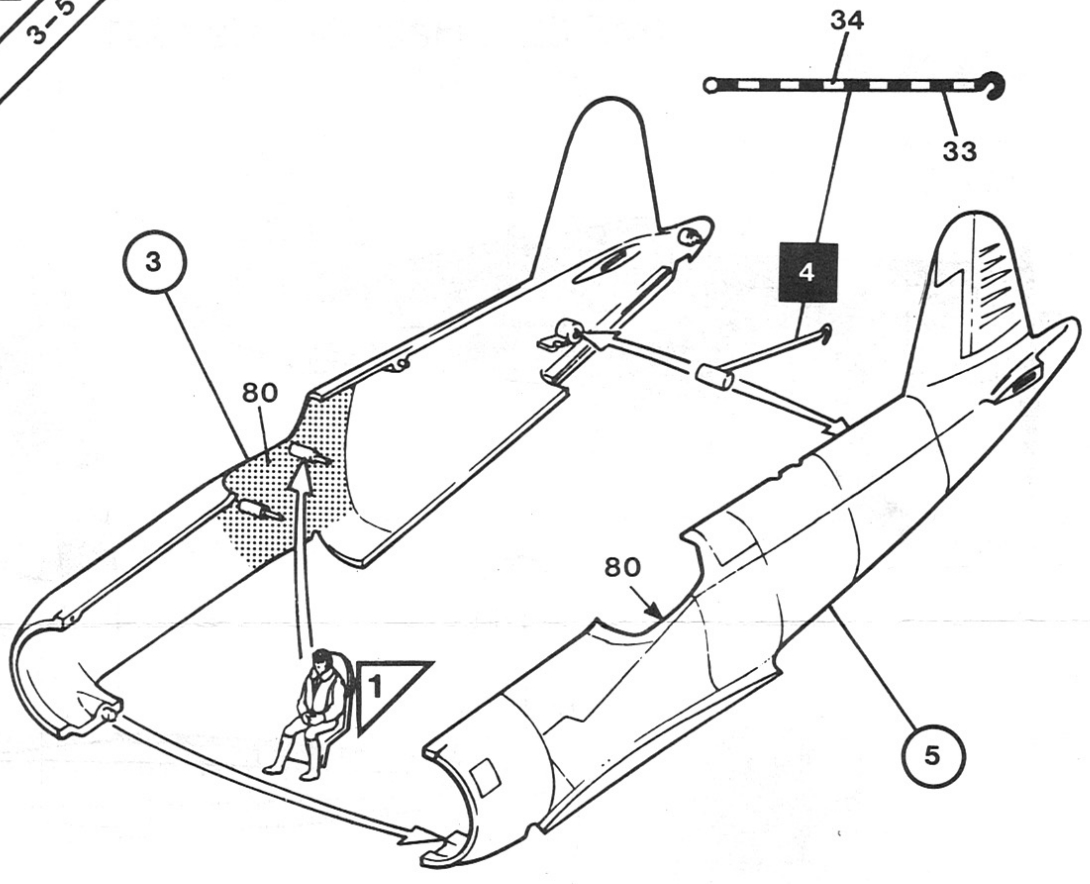


Alternative part(s) provided
Choix
Auswahlmöglichkeit
Scelta
Val
Elección
Keuze
Valinta
Valg
Opção
Wybór
Επιλογή

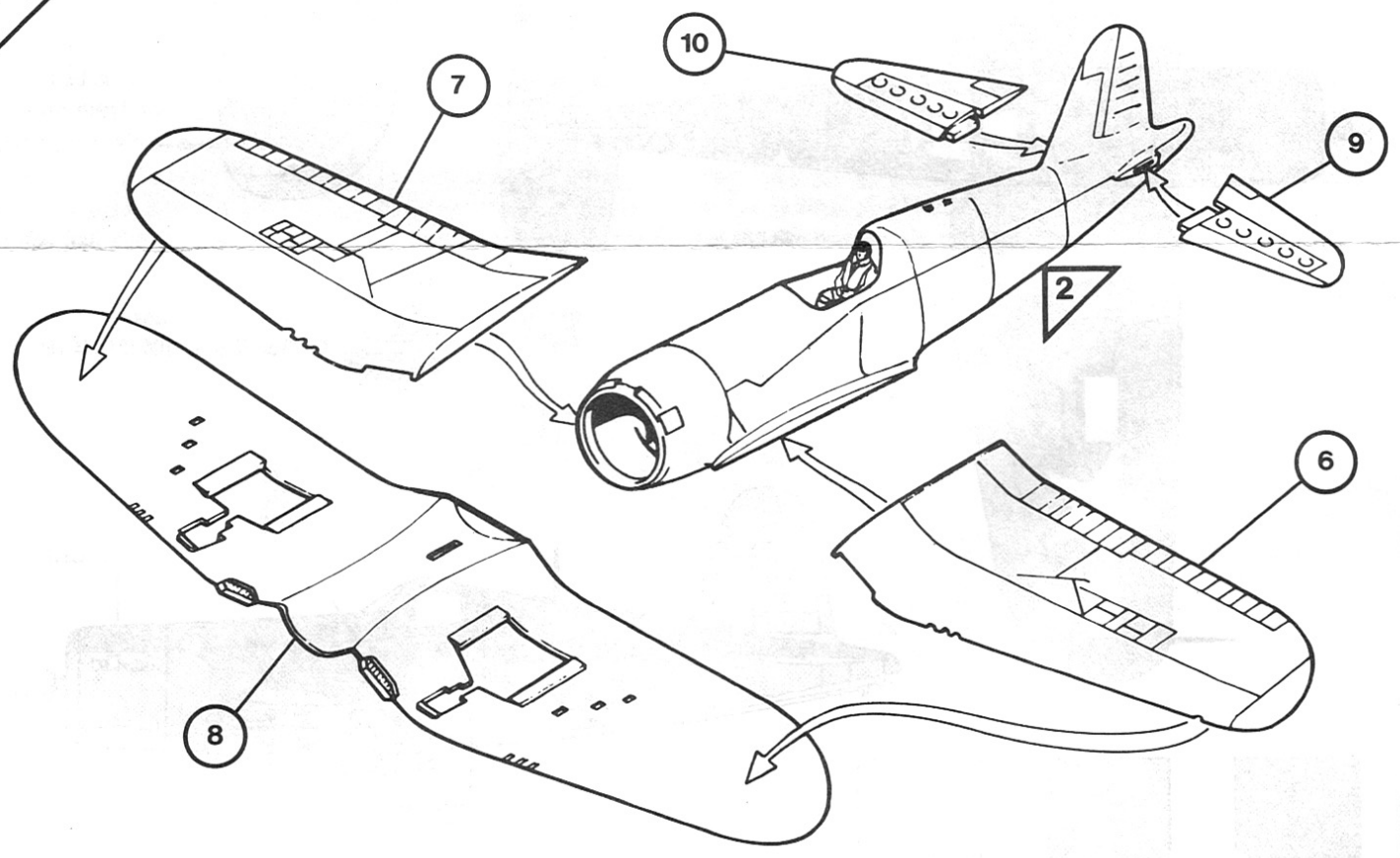
1
1-2



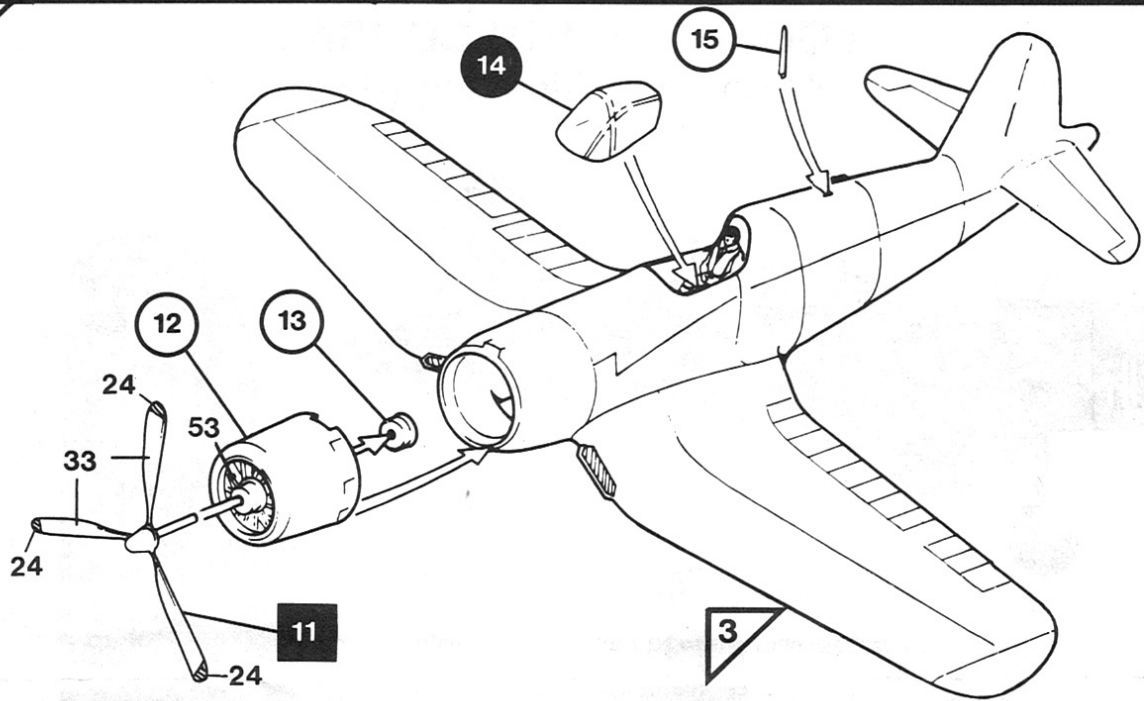
2
3-5



3
6-10

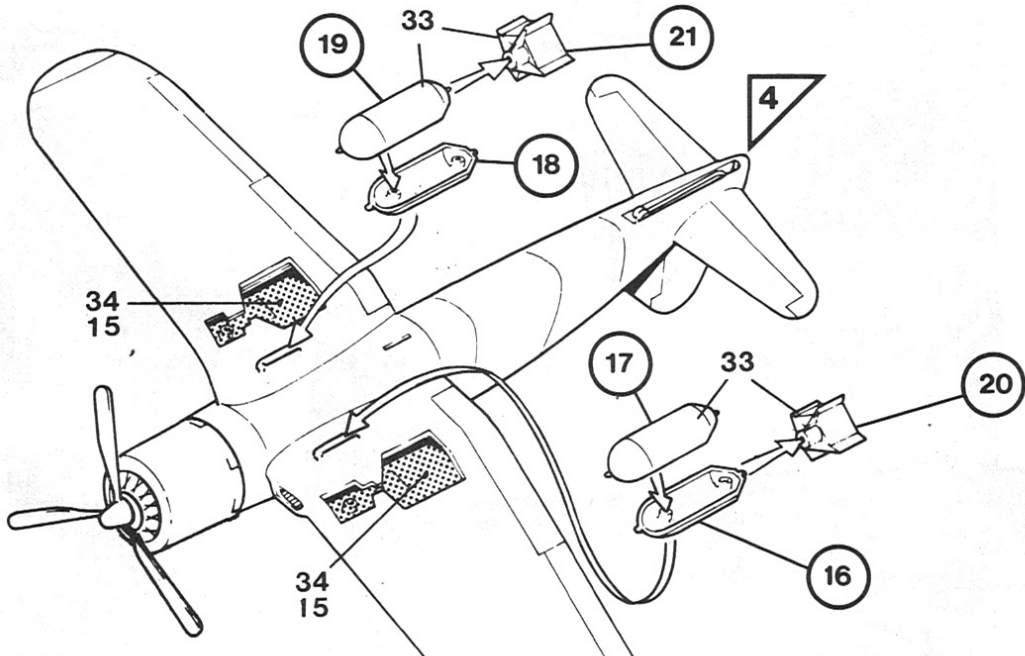


4
11-15



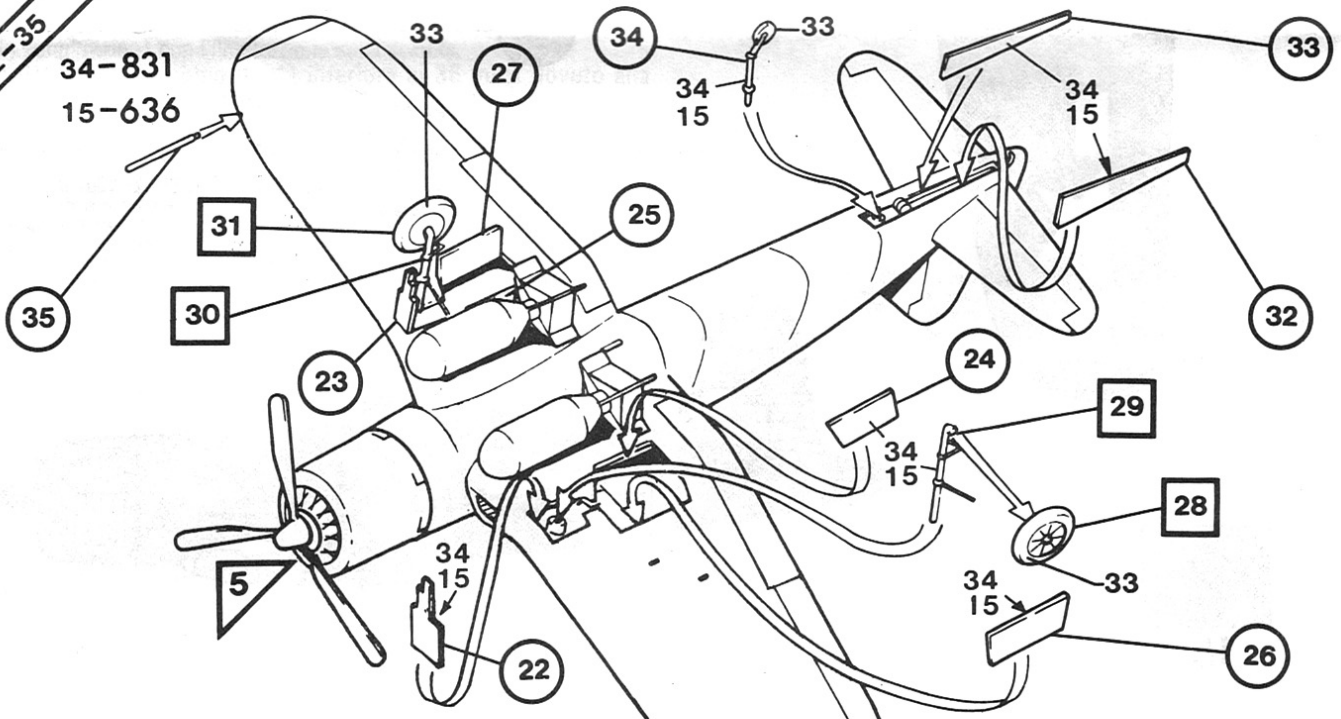
5
16-21

34-831
15-636



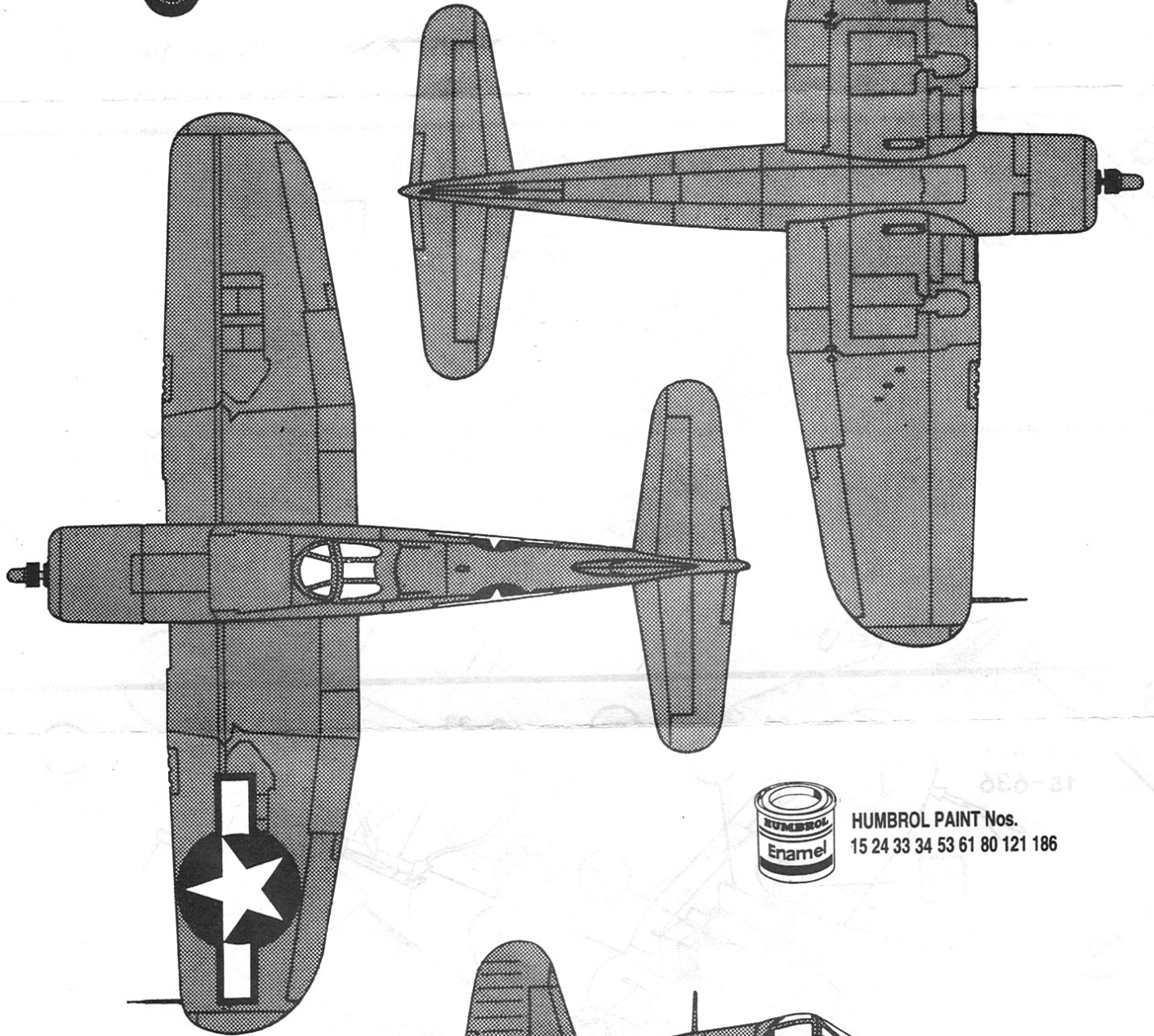
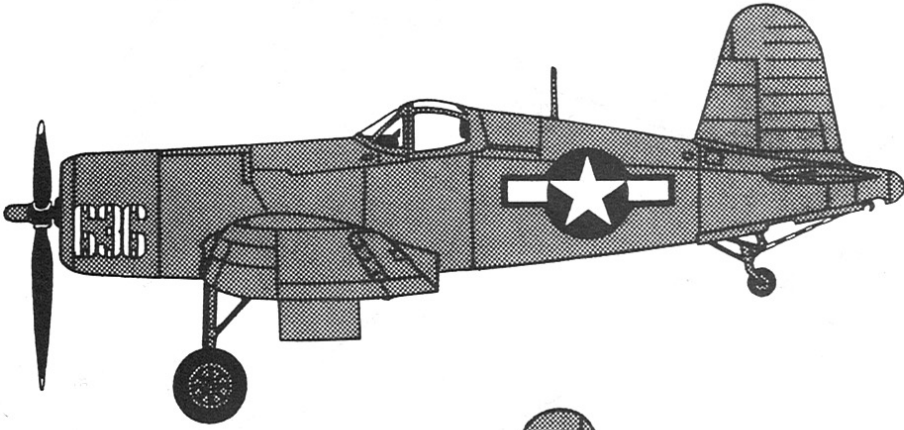
6
22-35

34-831
15-636



VOUGHT F4U-1D CORSAIR

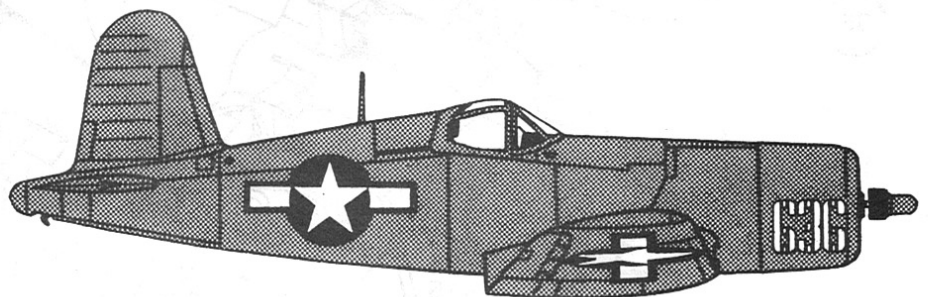
4th Marine Air Wing (636)



HUMBROL PAINT Nos.
15 24 33 34 53 61 80 121 186

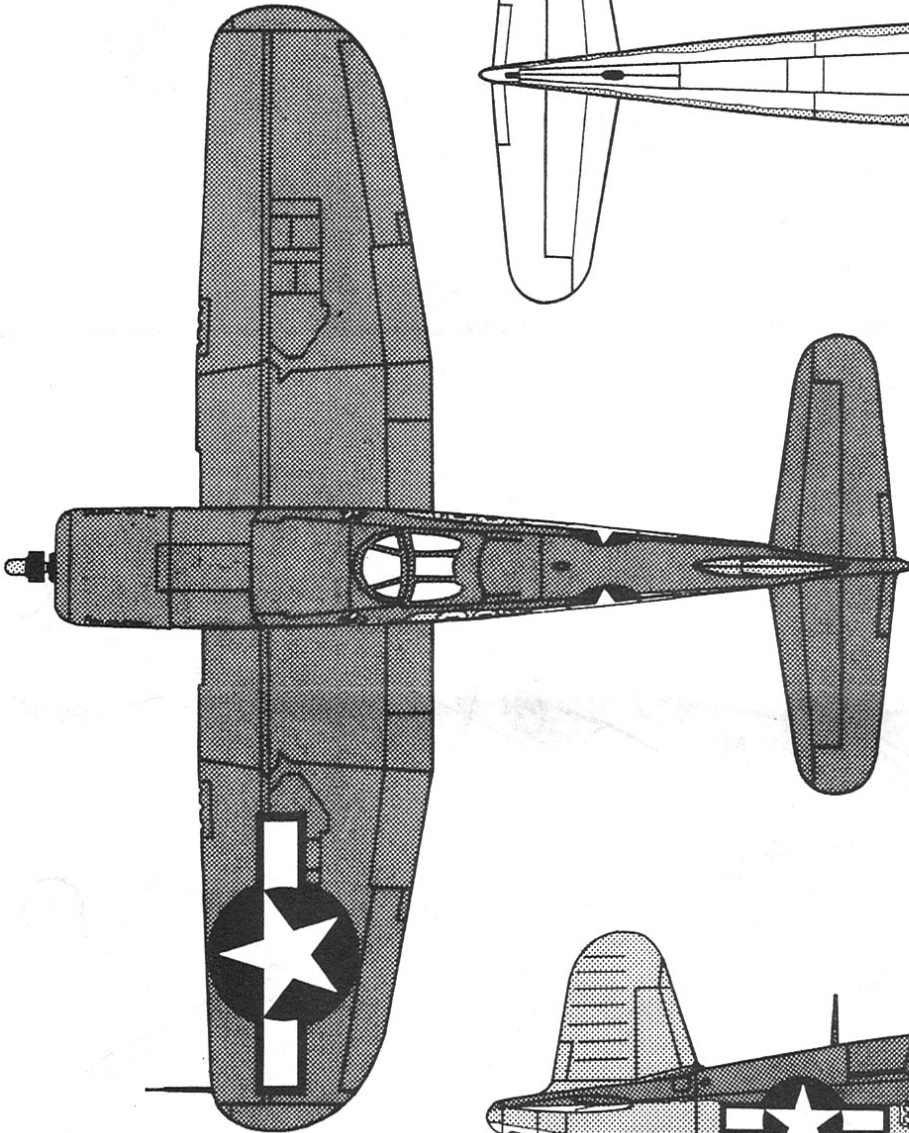
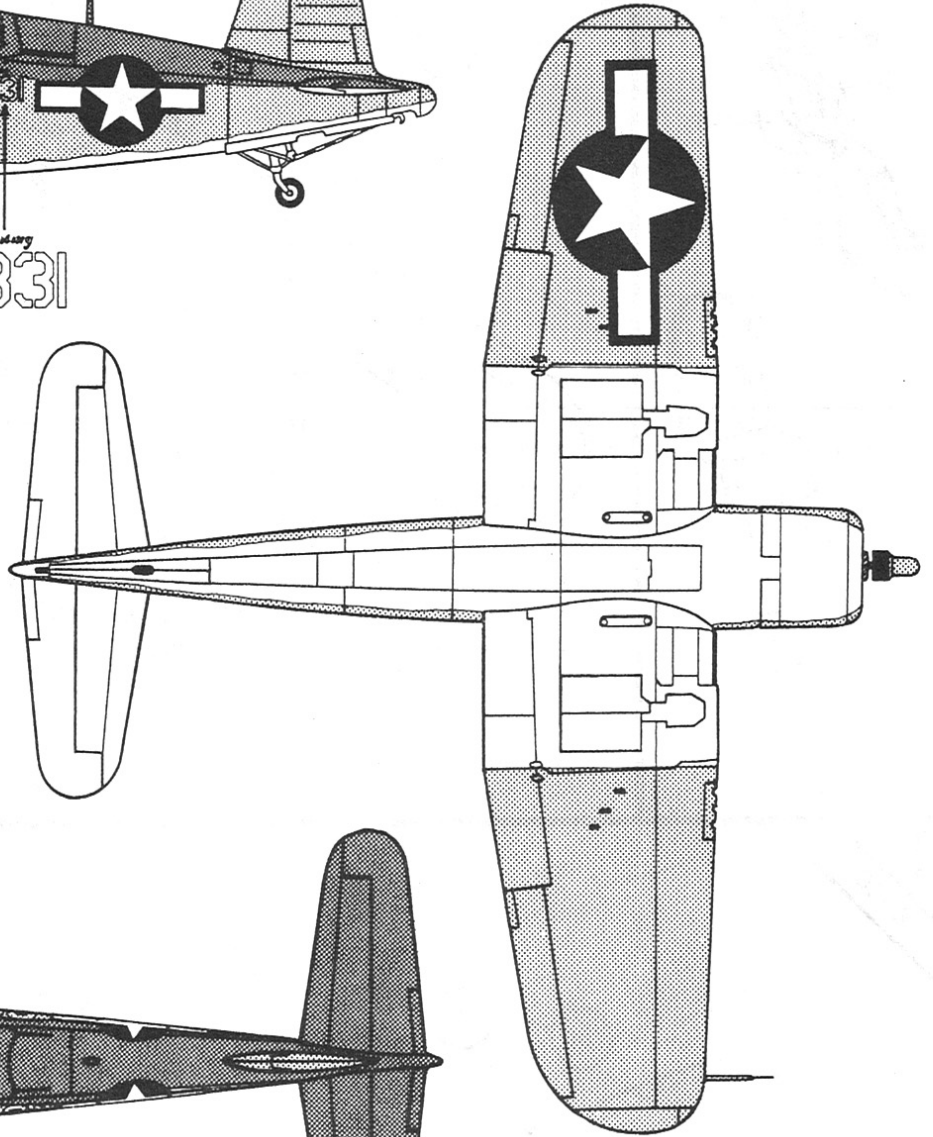
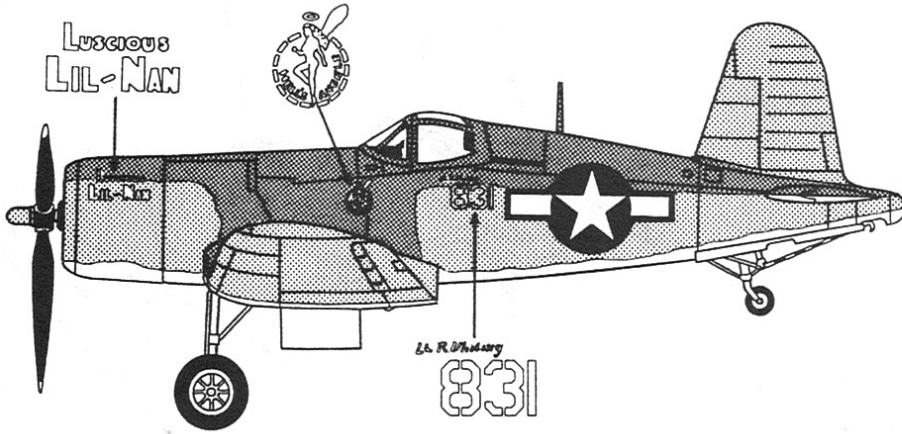


15



VOUGHT F4U-1D CORSAIR

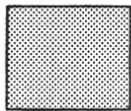
VMF 321, Hells Angels (831)



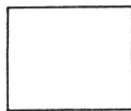
HUMBROL PAINT Nos.
24 33 34 53 61 80 104 121 144 186



104



144



34

